



wissner-  
bosserhoff  
contempora

Möbel für ein lebenswertes Ambiente



„Der Blick des Verstandes fängt an  
scharf zu werden, wenn der Blick  
der Augen an Schärfe verliert.“

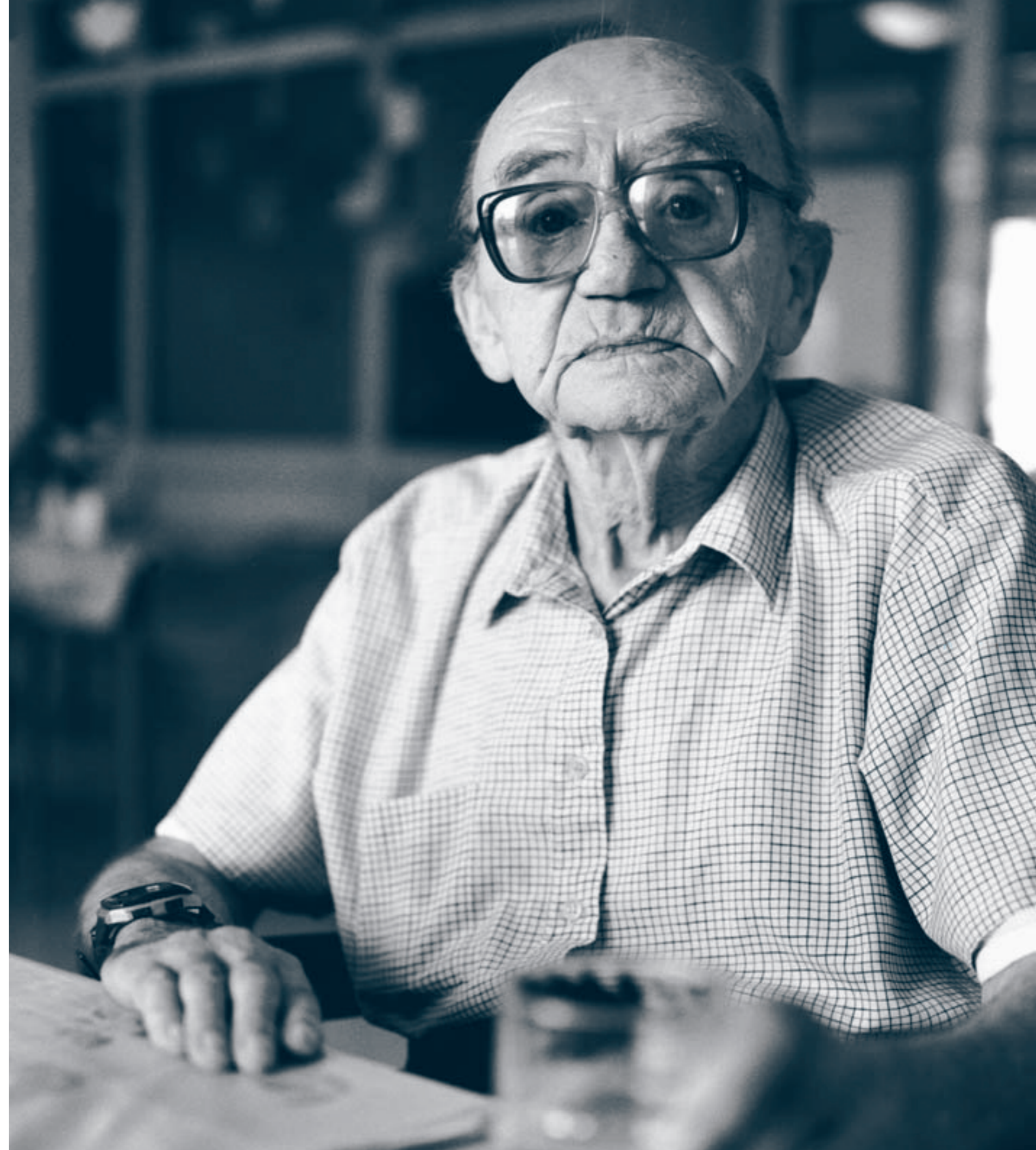
*Platon*

Im Jahr 2030 wird jeder dritte Bürger in Zentraleuropa über 60 Jahre alt sein. Eine Entwicklung, die sich schon heute positiv bemerkbar macht. Denn durch die wachsende Lebenserwartung sieht sich die Gesellschaft einem Wertewandel gegenüber, der neue, spannende Aufgaben bereithält. Um der neuen Alterskultur gerecht zu werden, müssen wir Herausforderungen erkennen und annehmen. Nur so wird es uns gelingen, die Lebensqualität von älteren, insbesondere pflegebedürftigen Menschen auf ein neues Niveau zu heben. Konzentrieren wir uns also auf das Wesentliche und tragen unseren Teil dazu bei, dass eine neue Pflegekultur mit einem neuen Leitbild entsteht. Denn nur wenn wir Menschlichkeit sowohl im Umgang mit alten und kranken Menschen als auch bei der Gestaltung von Alten- und Pflegeeinrichtungen in den Mittelpunkt stellen, werden wir unsere Ziele erreichen.

„Jede Generation  
lächelt über die Väter,  
lacht über die Großväter  
und bewundert  
die Urgroßväter.“

*Somerset Maugham*

Für pflegebedürftige Bewohner hält die dritte Lebensphase viele Veränderungen bereit, die häufig von einem neuen Bewusstsein begleitet werden. Das drückt sich auch im persönlichen Umfeld aus: durch das intensivere Erleben von Freundschaften oder die höhere Wertschätzung einer angenehmen Umgebung mit individuellem Komfort. wissner-bosserhoff verfolgt ein klar definiertes Ziel: die Wünsche und Bedürfnisse von Menschen in Intensivbetreuung mit innovativen und funktionellen Produkten zu unterstützen. In Zusammenarbeit mit sieger design entwickelte das Unternehmen jetzt contempora H10: das wohnliche Pflegebett für mehr Lebensqualität und Komfort. Mit viel Sorgfalt und im Hinblick auf höchste Funktionalität entstanden Möbel, die den Anforderungen des Alltags flexibel gerecht werden. Gleichzeitig verkörpern sie den hohen Qualitäts- und Designanspruch, dem sich sieger design verschrieben hat. Eine Hommage an alle älteren Menschen, die bereit sind, ihre Erfahrungen und ihren Stil mit uns zu teilen.



contemporanea H 10





01



02



03



„Es dauert sehr lange,  
bis man jung wird.“

*Pablo Picasso*

**Vorherige Seite** Pflegebett contempora H10 und Nachttisch SD2, Kirsche.  
**01** Das Kopfteil H ermöglicht den Einsatz eines wohnlichen Plaids in Stepp-Optik.  
**02** Die geteilten Seitensicherungen schließen zuverlässig miteinander ab – für lückenlose Sicherheit.  
**03** Handläufe sorgen für Wohnlichkeit und Sicherheit rund um das Bett.  
**Rechte Seite** Die in vier Stufen bis auf 40 cm ausziehbaren Seitensicherungen sorgen für individuelle Absicherung und maximale Bewegungsfreiheit.

Durch seine klaren Linien und die ansprechende Ästhetik fügt sich das Pflegebett contempora H 10 harmonisch ins klassische Wohnumfeld ein. Dabei fallen besonders die hochwertigen Details ins Auge, wie zum Beispiel die Kopf- und Fußteile mit formschönen Rundstollen. Der passende Nachttisch SD2 in Kirsche ergänzt das Pflegebett zu einer wohnlichen Einheit und begegnet den Bedürfnissen der Bewohner mit individuellem Komfort.

# contempora H 10



contemporanea L 10





01



02



**Vorherige Seite** Pflegebett contempora L10 mit tiefem Fußteil und Nachttisch SD3, Ahorn.

**01** Die geteilte Seitensicherung unterstützt den Bewohner beim Bettausstieg und ermöglicht eine individuelle Mobilisation.

**02** Das niedrige Fußteil sorgt für noch mehr Wohnlichkeit und Bewegungsfreiraum. In Kombination mit der Komfortsitzautomatik ermöglicht es den fußseitigen Bettausstieg.

**Rechte Seite** Innovative Hubtechnologie, die man auf den ersten Blick nicht sieht. Mit schlanken Hubsäulen und dem Easy click-Bremssystem.

Geradlinig und ohne Schnörkel ergänzt contempora L10 die leichte, frische Auffassung heller Räume. Gleichzeitig verleiht der passende Nachttisch SD3 in Ahorn dem Umfeld eine großzügige, einheitliche Optik. contempora-Pflegebetten sind funktionell und trotzdem designorientiert. So versteckt sich die innovative Hubtechnologie auch stilvoller hinter einer schlanken Hubsäulenverkleidung. Des Weiteren überzeugt contempora L10 durch zahlreiche praktische Vorteile, z.B. den leichteren Bett-Ein- und Ausstieg durch eine Niedrigposition von 36 cm. Der Höhenverstellbereich von 40 cm ermöglicht ein besonders rüchenschonendes Arbeiten.

„Jeder will alt werden,  
aber keiner will alt sein.“

*Arthur Schopenhauer*

# contempora L10



contemporanea M 09



**Vorherige Seite** Pflegebett contempora M09 und Nachttisch Vivo E2, Buche 01.

**01** Auf Nummer sicher gehen: Durchgehende Seitensicherungen mit Auslösung durch praktischen Pistolengriff.

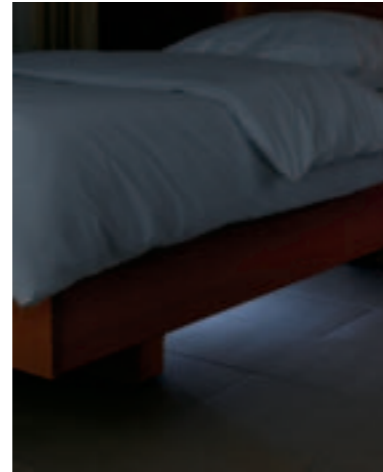
**02** Durch indirekte Beleuchtung erhöht die Nachtlichtfunktion die Orientierung auch zu späterer Stunde.

**03** Praktisch: Der Nachttisch SD 3 mit integriertem Bettischauszug.

**Rechte Seite** Der Nachttisch SD 2 ohne Bettischplatte. Diese Variante vereint sich in Kombination mit einem Server zu einer wirtschaftlichen und individuell einsetzbaren Lösung.



01



02



03

„Niemand liebt das Leben so wie einer, der alt wird.“

*Lucius Annaeus Seneca*

Schlicht und zeitgemäß entspricht das Pflegebett contempora M09 vor allem einem modernen Wohnambiente. In dem attraktiven Holzton Buche 01 präsentiert sich auch die Nachttischfamilie contempora. Der prämierte Bettischauszug erleichtert den Alltag von Bewohnern und Pflegepersonal gleichermaßen. Mit der Einhandbedienung lässt sich der Bettisch komfortabel ausklappen, so dass Esstabletts beim Service nicht mehr abgestellt werden müssen.

# contempora M 09



# pflegebett contempora

Sicherheit. Komfort. Funktion.

## 01 Seitensicherung

Das innovative Sicherungskonzept bietet bedeutende Vorteile:

- Lückenlose Sicherheit
- Verwendung als Mobilisations- und Aufstehhilfe möglich
- Sturzprävention i.S. des Expertenstandards „Sturzprophylaxe“ möglich\*
- In vier Höhenstufen verstellbar
- Einsatz von Matratzen bis 18cm Höhe zur Dekubitusprophylaxe
- Sichere Verwendung von Fixiersystemen i. S. des BfArM\*\*
- Alternativ ist eine durchgehende Seitensicherung wählbar

## 02 Handbedienung

contempora-Betten zeichnen sich durch einfache Bedienbarkeit aus:

- Übersichtlicher, ergonomischer Handschalter
- Handschalter und Sperrbox in einem
- Komfortsitz-Automatik
- Prophylaxe-Automatik zur Entstauung bei Venenerkrankungen und zur Dekubitusprophylaxe gemäß Fowler (halbe Fowler 30°-Lagerung)

## 03 Komfortliegefläche

contempora-Betten stehen für Komfort und gesundes Liegen:

- Komfortfederungstechnik für zusätzlichen Weichlagerungseffekt
- Orientierungszone zur Unterstützung beim Sitzen und zur Orientierung im Schlaf
- Doppelter Rückzug von Rücken- (11 cm) und Beinehne (6 cm) zur Dekubitusprophylaxe
- Freie Matratzenwahl
- Entnehmbare Partitionen sorgen für eine leichte Reinigung
- Optimale Belüftung der Matratze



## 04 Easy click-Bremse

Das Easy click-System für sicheres Bremsen und Fahren:

- Netzunabhängiges Bremsen und Fahren
- Rückenschonende Bedienung in jeder Lagerhöhe
- Zeitintensives Verfahren in Niedrigposition entfällt

## 05 Nachtlichtfunktion

Optional kann ein Nachtlicht integriert werden:

- Erleichterung der Orientierung bei Nacht
- Mehr Sicherheit für den Bewohner
- Leichte Netzanschlusskontrolle

## 07 Hubtechnologie

Mit innovativer Hubtechnologie in Richtung Fortschritt und Mehrwert:

- 36-76 cm Höhenverstellbereich
- 200 kg sichere Arbeitslast
- Unterfahrbarkeit mit allen Liftern
- Fußfreiheit zur Erleichterung der Pflege

## 06 Höhenverstellung

Für Pflegekomfort und mehr Wirtschaftlichkeit:

- Niedrigstposition: 36 cm für leichten Bett-Ein- und Ausstieg
- Höhenverstellung: 40 cm in 18 Sekunden



**Sicherheit:** Das Qualitäts- und Sicherheitsmanagement arbeitet nach den Bestimmungen DIN EN ISO 9001:2008 und DIN EN ISO 13485:2003+AC:2007, unsere Betten tragen das CE-Zeichen. 3 Jahre Werksgarantie. **Made in Germany**

**Unsere Empfehlung:** Expertenstandard „Sturzprophylaxe“ (vgl. Expertenstandard Sturzprophylaxe vom Feb. 2005, Kap. 2.6.2.7., S. 71/72 Infos erhalten Sie unter [www.dnqp.de](http://www.dnqp.de))

# seitensicherung

## Innovation

Auslösung 10

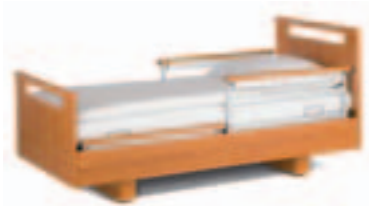
**Wohnlichkeit** 1. Stufe: Bei Seitensicherung in Ausgangsposition wirkt das contempora-Bett besonders wohnlich.



**Orientierung** 2. Stufe: Die Seitensicherung dient der besseren Orientierung des Bewohners.



**Bewegungsfreiheit** 3. Stufe kopfseitig: Die abgestufte Stellung der Seitensicherung bietet Sicherheit, ohne die Bewegungsfreiheit übermäßig einzuschränken.



**Sicherheit mit hohen 12 cm Matratze** 3. Stufe: Für lückenlose Sicherheit bei Verwendung von 12 cm Matratzen.

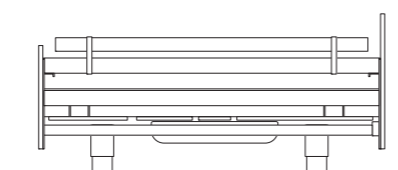
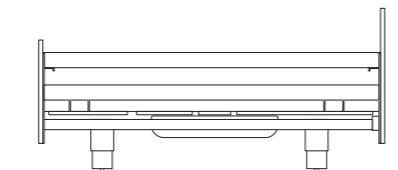
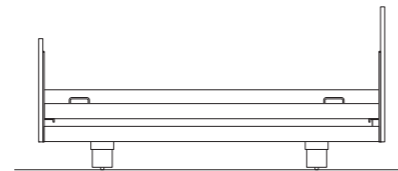


**Sicherheit mit 18 cm Matratze** 4. Stufe: Auch beim Einsatz von bis zu 18 cm hohen Matratzen ist die volle Sicherheit gewährleistet.



## Tradition

Auslösung 09

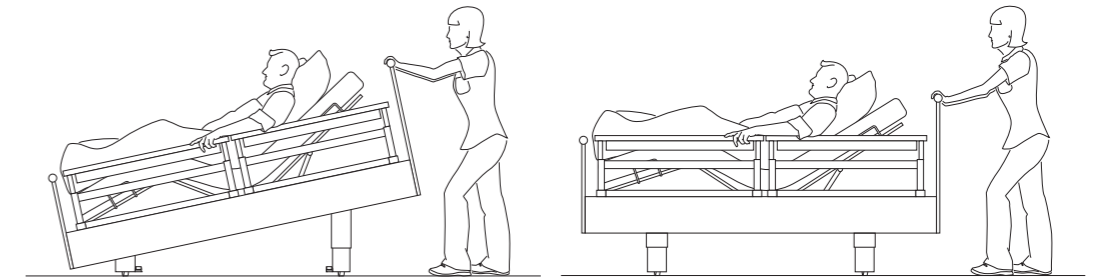


**contempora-Betten** überzeugen durch ein Sicherungskonzept, das den Bedürfnissen von Bewohnern und Pflegepersonal umfassend gerecht wird. Eine wichtige Rolle spielt die Vielfalt der unterschiedlichen Einstellungsvarianten. So kann die Bettsicherung flexibel, schnell und wunschgemäß auf die jeweilige Situation angepasst werden. In der obersten Position schließen beide Teile der Seitensicherung so eng miteinander ab, dass sie genauso sicher

sind wie ein durchgehendes Seitengitter. Damit ist contempora H10 für alle Pflegestufen sowie für den Einsatz von Fixiergurten geeignet. In der vierten Auszugsstufe ist contempora H10 auch für den Einsatz von bis zu 18 cm hohen Spezialmatratzen geeignet. Auf Kundenwunsch ist das Pflegebett selbstverständlich auch mit einer durchgehenden Seitensicherung erhältlich.

# mobilität

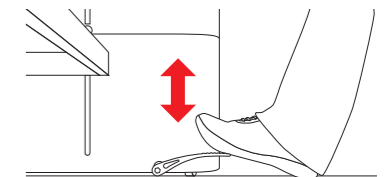
**Links** Das Bett ist in jeder Lagerhöhe fahrbar, so dass hohe Mobilität und Zeiterparnis gewährleistet sind. **Rechts** contempora mit elektrischer Bremsfunktion ist nur in Niedrigposition fahrbar.



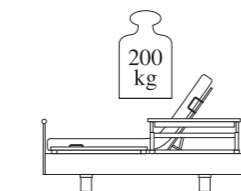
**Easy click-Bremse** Die leicht erreichbare Bremse überzeugt durch eine rückschonende Bedienbarkeit und absolute Zuverlässigkeit. Easy click bietet einen hohen Komfortgrad durch netzunabhängiges Fahren und Bremsen.



**Hubsäule** Die neue Hubtechnologie verbirgt sich hinter einer schlanken Hubsäule. Die Niedrigstposition des Bettes bei 36 cm erleichtert den Bettausstieg und sorgt für leichten Transfer in und aus dem Transportstuhl. Der Höhenstellbereich von 40 cm wird ohne Belastung innerhalb von 18 Sekunden erreicht. Die Liegefläche ist bis zu einer Höhe von 76 cm hochfahrbar und somit äußerst rückschonend. Die stufenlose Höhenverstellung kann der Körpergröße des Pflegepersonals individuell ergonomisch angepasst werden.



**Sichere Arbeitslast** Das Bett garantiert stabile Sicherheit bei einer Arbeitslast bis 200 kg.



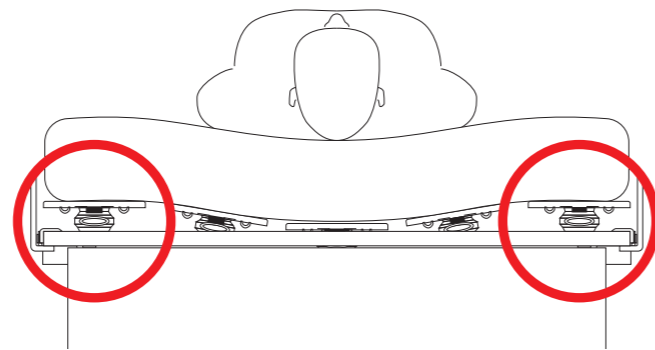
**Wenn es um die Mobilität geht,** überzeugen contempora-Pflegebetten durch zahlreiche praktische Vorteile. Da die Betten in jeder Lagerhöhe fahrbar sind, entfällt die aufwändige Rückstellung auf die Niedrigposition. Neben einer flexiblen und spontanen Mobilität bedeutet auch die Hubsäulenverstellung durch Stabilisatoren eine Arbeitserleichterung: Selbst bei geschwenkten Positionen entsteht kein zusätzlicher Platzbedarf. Die integrierte Synchro-Funktion sorgt auch bei ungleichmäßiger Belastung für eine waagerechte Liegefläche.

# liegeflächen

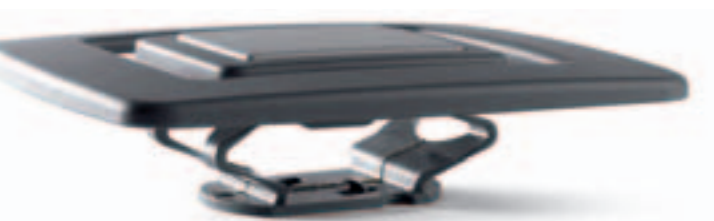
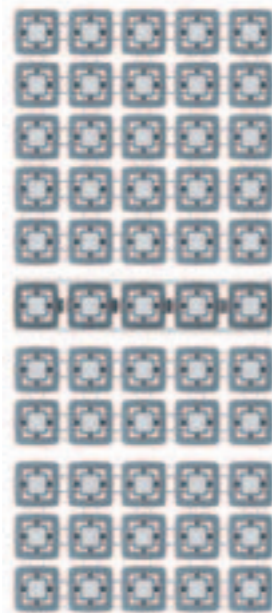
für 3-fache Dekubitusprophylaxe

## 1

**Komfortfederung** Die Komfortfederungstechnik sorgt für einen zusätzlichen Weichlagerungseffekt und Liegekomfort – auch mit einer 12 cm Matratze. Die stärker gefederten Randzonenlemente dienen als Orientierungszone beim Sitzen und im Schlaf.

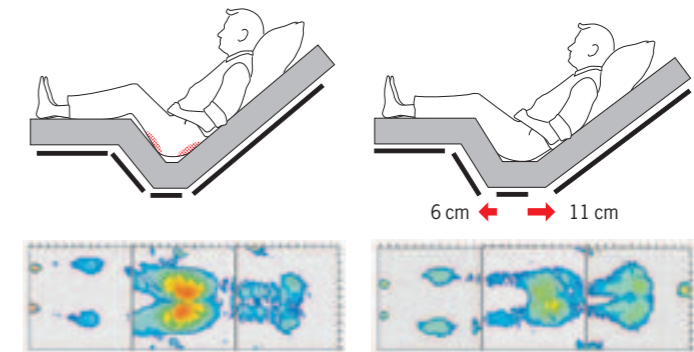


**Komfort** – Die Komfortliegefläche mit ihren hervorragenden Weichlagerungseigenschaften bietet eine wirksame Dekubitusprophylaxe. Die Liegeflächenpartitionen sind zur leichten Reinigung entnehmbar.



## 2

**Doppelter Rückzug** Der doppelte Rückzug von Rücken- (11 cm) und Beinlehne (6 cm) sorgt für Druckentlastung im Beckenbereich und reduziert die Reibungs- und Scherkräfte. Das Dekubitusrisiko wird reduziert.



Standardliegefläche

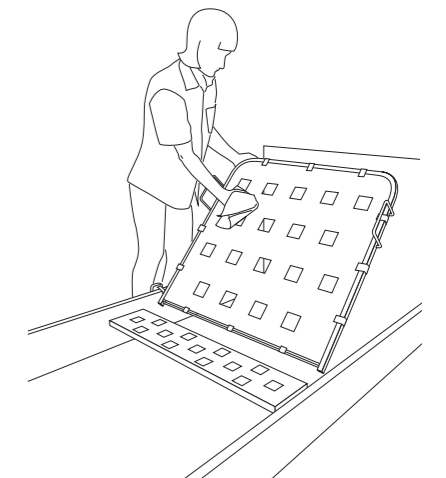
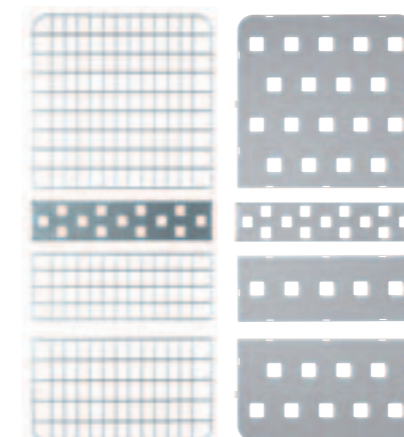
**Doppelter Rückzug** – 17 cm mehr Platz im Bett für die Autokontur- und Komfortsitzposition

## 3

**Freie Matratzenwahl** Das System erlaubt die wirksame Nutzung aller marktgängigen Schaum- und Luftzellsysteme bis zu 18cm Höhe.



**Links: Aero** – Die Drahtgitter-Liegefläche sorgt für eine gute Durchlüftung.  
**Rechts: Easyclean** – Die Kunststoffauflagen sind besonders leicht zu reinigen.



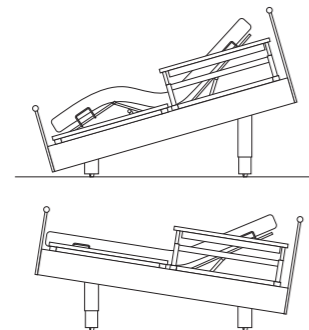
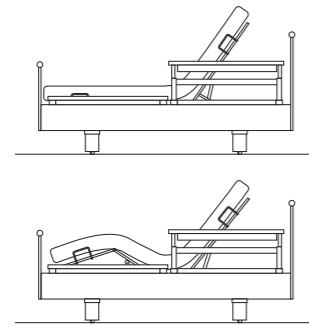
**Viele Bewohner** sind darauf angewiesen, einen Großteil ihrer Zeit im Bett zu verbringen. Dabei ist die richtige, komfortable Lagerung von großer Bedeutung, um die Gesundheit der Bewohner bestmöglich zu unterstützen. contempora-Betten bieten Liegeflächen, die für eine wirksame Dekubitusprophylaxe stehen. Gleichzeitig profitiert das Pflegepersonal von der leichten Reinigung des Systems.

# lagerung und mobilisierung

**Pflegefreundliche Bettverstellung** Die im Handschalter voreingestellte Automatikfunktionen sind leicht zu bedienen.

**Übersicht und Sicherheit** Der Handschalter mit seinen Vorteilen:

- ergonomische Formgebung, so dass keine ungewollte Betätigung der Tasten erfolgen kann
- 5 Auswahltasten und 2 Aktionsstasten mit LED-Anzeige der aktivierten Funktion
- 3 Auswahltasten stehen dem Bewohner zur Verfügung
- 2-in-1-Sicherheitspaket: Handschalter und Sperrbox in einem
- Magnetfreier Schlüssel zur Einstellung des Sperr-, Bewohner- oder Pflegemodus



**Komfortsitz-Automatik**

**Prophylaxe-Automatik**

**Reset-Funktion**

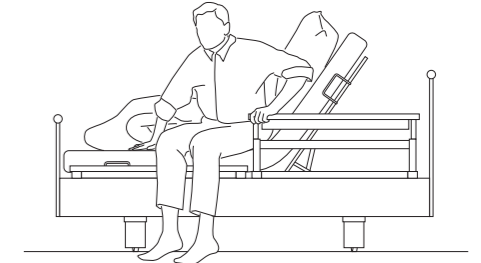
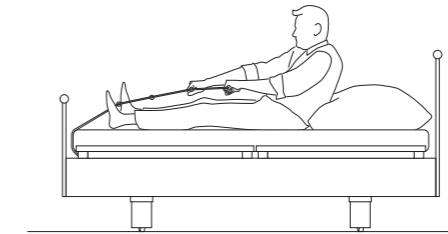
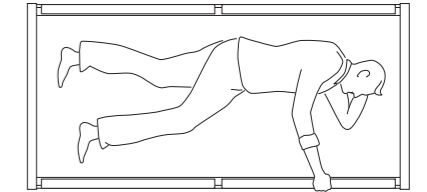
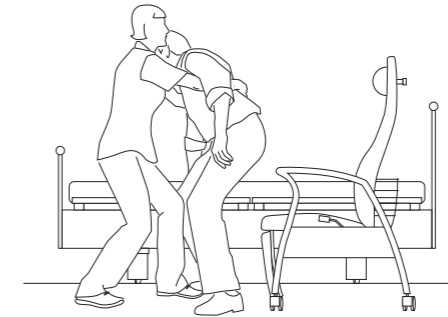
Nach Auswahl der Komfortsitz oder Prophylaxe-Automatik und anschließender Abwärtsbewegung werden automatisch alle Liegeflächenverstellungen in die Nullposition gebracht.

**Oben links** Leichter Bett-einstieg durch Niedrigposition von 36 cm.

**Oben rechts** Ausreichend Platz für die fachgerechte 120° Lagerung, Seitensicherung für Halt und Orientierung.

**Unten links** contempora unterstützt die wirksame Mobilisation per Strickleiter.

**Unten rechts** Leichter Bett-ausstieg durch die abgestufte Seitensicherung.



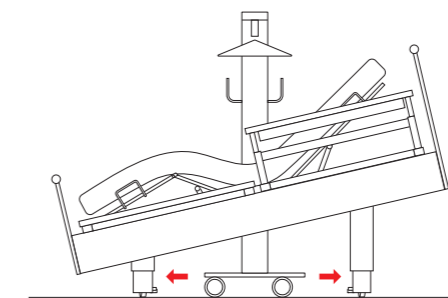
**Komfortsitz-Automatik**

Die Komfortsitz-Automatik fährt das Bett in die voreingestellte Sitzposition: zum gemütlichen Fernsehen und Lesen, zum Essen oder zur Kommunikation auf Augenhöhe. Eine Mobilisation mit dem Lifter (1) wird in dieser Position wirksam unterstützt. Darüber hinaus erleichtert diese Position die Atmung sowie die Verdauung. Durch den doppelten Rückzug wird zusätzlich eine Druckentlastung im Sakralbereich erreicht.

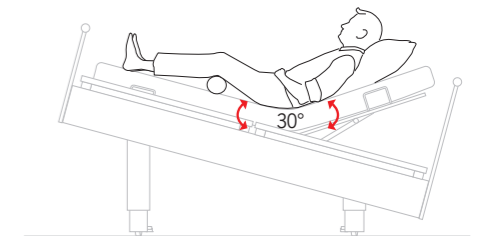
**Prophylaxe-Automatik**

Unterstützt die Entstauung bei Venenerkrankungen und begünstigt gleichzeitig die Dekubitusprophylaxe. Durch die Fowler-30°-Lagerung (2) mit Knieerhöhung entsteht ein geringeres Dekubitusrisiko. Dies wird erreicht durch eine leichte Kopftieflage verbunden mit einem Anheben der Waden, um die Fersen zu entlasten und die Gelenke zu schonen (z.B. durch ein unter die Waden gelegtes Kissen). (Nähere Informationen unter: [www.decubitus.be](http://www.decubitus.be))

**Gerade wenn die eigene Beweglichkeit nachlässt, ist es wichtig, sich auf eine funktionelle Technik verlassen zu können. Deshalb sind contempora-Betten dafür ausgerüstet, auch bettlägerigen Bewohnern einen höchstmöglichen Grad an Komfort und Mobilität zu ermöglichen. Davon profitiert auch das Pflegepersonal, denn durch vorprogrammierte Verstellfunktionen und pflegefreundliche Bettpositionen wird die individuelle und sichere Betreuung der Bewohner bedeutend erleichtert.**



**1. Mobilisation**



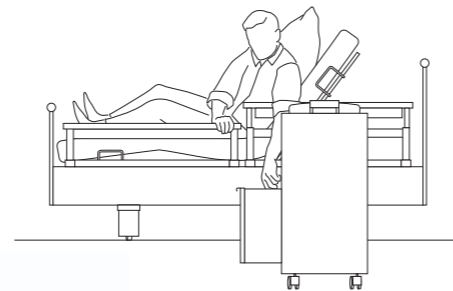
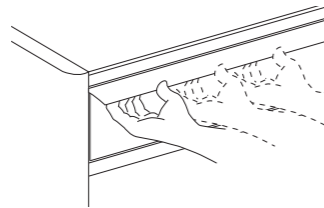
**2. Fowler-30°-Lagerung** zur Dekubitus-Prävention nach wissenschaftlicher Grundlage (vgl. [www.decubitus.be](http://www.decubitus.be))

# nachttisch und server



Die **Nachttische SD2 und SD3** ergänzen das wohnliche Ambiente. Dabei unterstützen abgerundete Kantenprofile das elegante und moderne Erscheinungsbild. Die durchgehenden Alu-Griffleisten erleichtern dem Bewohner den Zugriff auf Schublade und Schubfach. Darüber hinaus sorgt ein integrierter Flaschenhalter für leichtes Handling und Ordnung.

**Hochklassiges Design** mit rundem Kantenprofil, Alu-Griffleiste und einer Glas-Oberplatte (optional). **Durchgehende Alu-Griffleisten** ermöglichen einen mühelosen Auszug von Schublade und Schubfach. **Schubfächer** statt Türen: Beide Schubfächer sind bequem vom Bett aus zu erreichen und bieten jede Menge Stauraum.

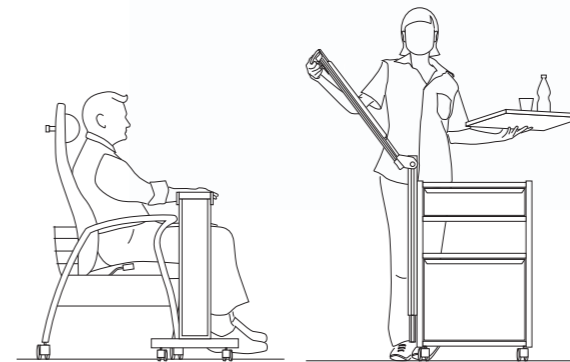


Die **Kombination** von Nachttisch contempora SD2 oder vivo E2 mit dem Server stylo S3 ist ökonomisch, denn sie ermöglicht die unabhängige Nutzung beider Produkte – auch in mehreren Räumen. Wird der Server nicht benötigt, kann er hinter dem Nachttisch SD2 (E2) Platz sparend in Parkposition gebracht werden.



Der **Nachttisch SD3** ist auch mit integriertem Betttischauszug erhältlich.

**Praktisch** für das Pflegepersonal: Der moderne Betttischauszug in zweifach prämiertem Design ist durch seine Einhandbedienung besonders einfach zu positionieren. Der Betttischauszug sowie die Höhen- und Schwenkeinstellung können vorgenommen werden, ohne dass das Tablett vorher abgestellt werden muss. **Zusätzlicher Pluspunkt:** Der Bewohner kann den Betttisch bequem vom Bett aus eigenständig in die gewünschte Position bringen.

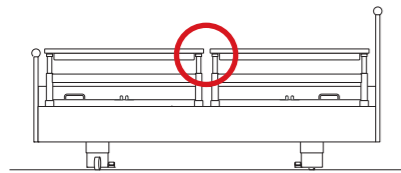


Das **U-förmige Fahrgestell** des Servers stylo S3 erlaubt den Einsatz in Kombination mit Armlehn-, Transport- und Rollstühlen. Gleichzeitig kann der Server als Tischersatz genutzt werden.

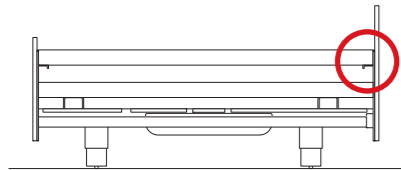


# sortimentsübersicht

## Seitensicherung



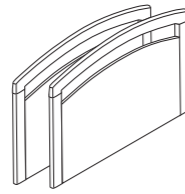
**10** geteilte Seitensicherung, lückenlos\*  
L 208 cm, B 99 cm, H 37 cm (bis zur Liegefläche)



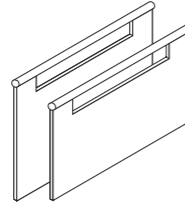
**09** durchgehende Seitensicherung  
L 208 cm, B 99 cm, H 37 cm (bis zur Liegefläche)

## Kopf- und Fußteile

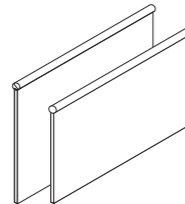
Q



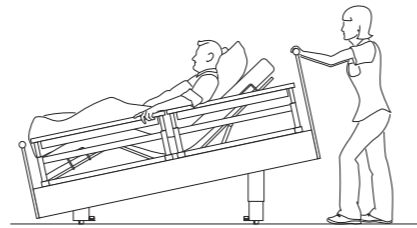
H



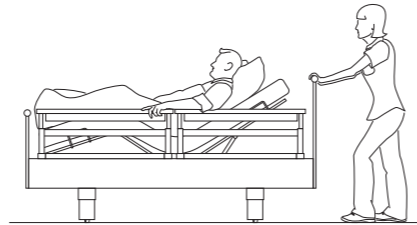
M



## Fahr- und Bremsbarkeit

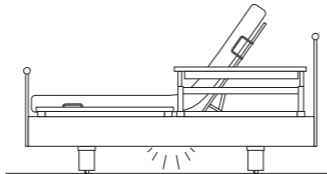


**10-0338** Fahr- und bremsbar in jeder Lagerungsposition



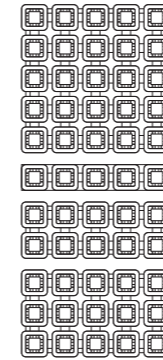
**10-0337** Fahr- und bremsbar in Niedrigposition

## Nachtlicht (Option)

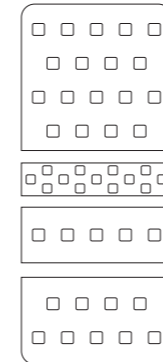


**LED-Beleuchtung** unter dem Bett unterstützt die Orientierung bei Nacht

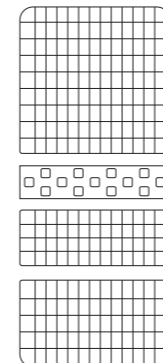
## Liegesysteme



**Komfort**

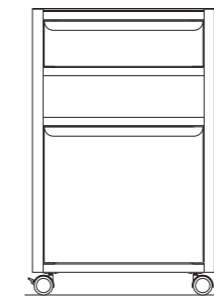


**Easy**

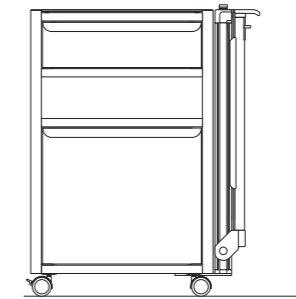


**Aero**

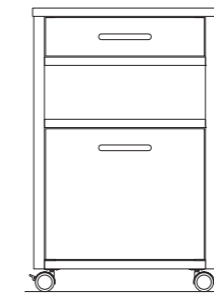
## Nachttische und Server



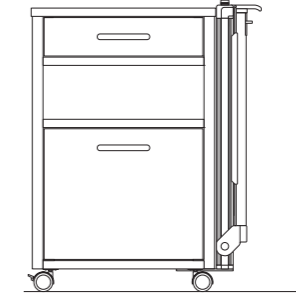
**10-0339** Nachttisch SD2  
optional mit Glasoberplatte



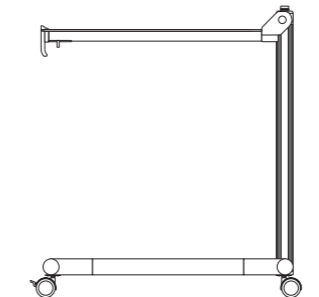
**10-0340** Nachttisch SD3  
mit integriertem Betttschauszug  
optional mit Glasoberplatte



**10-0324** Nachttisch vivo E2

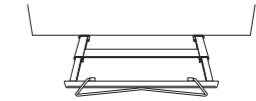


**10-0283** Nachttisch vivo E3  
mit integriertem Betttschauszug

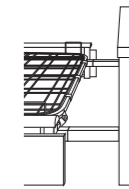


**10-0273** Server stylo S3 zur Kombination mit Nachttischen ohne integrierte Betttschmechanik

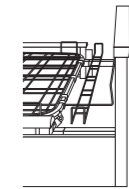
## Optionen



**Bettzeugablage**



**Bettverlängerung Typ A**  
10er Seitensicherung



**Bettverlängerung Typ B**  
10er Seitensicherung  
(auch für 09er Seitensicherung, ohne Abb.)



**Horizontale Wandabweisrollen**

\* Sichere Verwendung von Fixiergurten i. S. des BfArM möglich.

# dekore



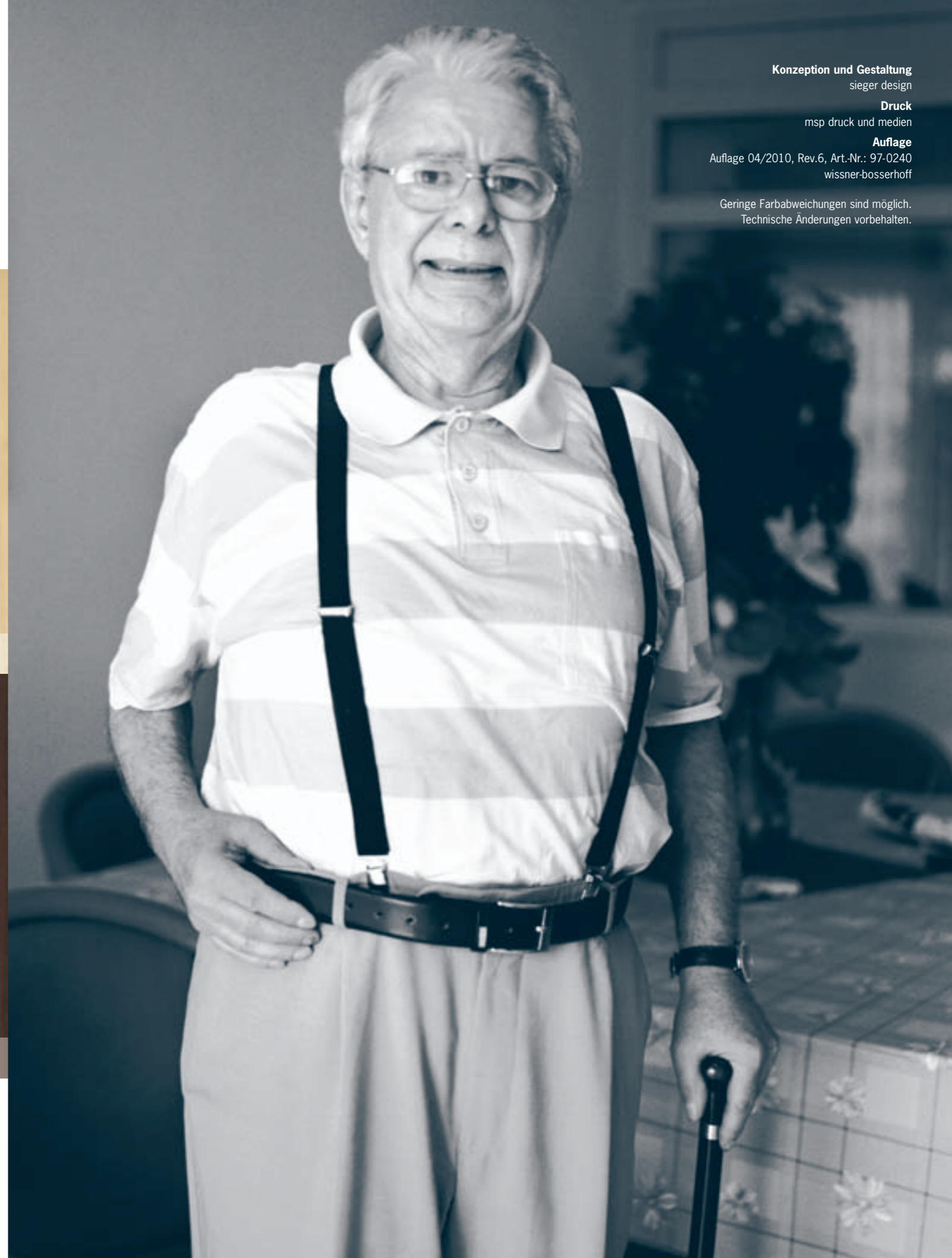
Abgebildete Dekore z.T. gegen Mehrpreis erhältlich.

Konzeption und Gestaltung  
sieger design

Druck  
msp druck und medien

Auflage  
Auflage 04/2010, Rev.6, Art.-Nr.: 97-0240  
wissner-bosserhoff

Geringe Farbabweichungen sind möglich.  
Technische Änderungen vorbehalten.





# wissner- bosserhoff

Möbel für ein lebenswertes Ambiente

wissner-bosserhoff GmbH  
Hauptstraße 4-6  
D-58739 Wickede (Ruhr)  
Telefon: +49 (0) 23 77 / 784-0  
Telefax: +49 (0) 23 77 / 784-163  
E-Mail: [info@wi-bo.de](mailto:info@wi-bo.de)

[www.wi-bo.de](http://www.wi-bo.de)

Made in Germany

